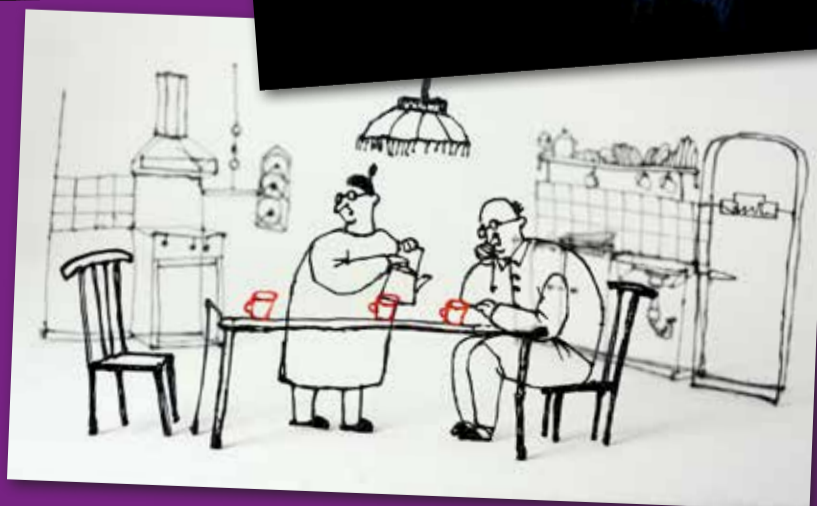


**ITFS** 

**ANIMATION TOUR**

**NÄCHSTES FESTIVAL**  
04. – 09. MAI 2021  
**NEXT FESTIVAL**  
MAY 04 – 09, 2021

# BEST OF INTERNATIONAL COMPETITION 2020



#itfs  
[www.ITFS.de](http://www.ITFS.de)

## DAS TRICKFILM-FESTIVAL AUF TOUR

Seit 2006 geht das ITFS mit einer Auswahl der besten Animationsfilme des vorhergehenden Festivals auf Tour. Die ITFS Animation Tour ist weltweit mit den Programmen „Best of Internationaler Wettbewerb“, „Best of Tricks for Kids“ und in diesem Jahr erstmals mit dem neuen „Best of Trickstar Nature Award“ unterwegs.

## BEST OF INTERNATIONALER WETTBEWERB 2020

Das Programm stellt vier Preisträger sowie weitere herausragende Animationskurzfilme des Internationalen Wettbewerbs des ITFS 2020 vor. Die Vielfalt des Animationsfilmschaffens zeigt sich im stilistisch und thematisch weit gefächerten Spektrum der ausgewählten Filme und reicht vom kunstvoll animierten und berührend erzählten Zeichentrickfilm und Gewinner des SWR Online Audience Award „Ties“ über eine moderne Komposition aus grandios abstrahierten Bildern in „Kantentanz“ bis zum surrealen atmosphärischen Film „Acid Rain“, der mit einer ungewöhnlichen Bildgestaltung in monochromen Farben, untermalt von elektronischen Klängen, begeistert.

## INTERNATIONALES TRICKFILM-FESTIVAL STUTTGART (ITFS)

Animation und Games sind die zentralen Kunstformen des 21. Jahrhunderts. Sie kombinieren technologische Innovation mit gesellschaftlicher Emanzipation, bieten Entertainment mit Tiefgang und erreichen damit alle Generationen. Das ITFS feiert diese Kunstformen in Filmvorführungen, Ausstellungen, Talks, Lectures, Workshops, Hackathons und animierten Liveperformances. Regisseur\*innen, Produktions- und Verleihfirmen und andere Filmschaffende stellen in Stuttgart ihre Filme und transmedialen Projekte einem interessierten breiten Publikum und zahlreichen Branchenvertreter\*innen persönlich vor.

Im Zentrum des Festivals stehen der künstlerische Animationsfilm, innovative interaktive und transmediale Arbeiten sowie die Förderung junger Talente. Inmitten der einzigartigen Kulisse des Stuttgarter Schlossplatzes verleiht das Open Air-Kino dem Festival eine ganz besondere Atmosphäre. Dank einer großen LED-Wand können schon mittags animierte Kurzfilme und beliebte Kinohits gezeigt werden, die das ITFS zu einem echten Familienfest machen. In der GameZone treffen sich Spielbegeisterte jeden Alters, um die neuesten Computerspiele zu spielen und Gaming-Trends kennenzulernen. 2020 konnten Filmfestivals durch die Corona-Pandemie nicht in gewohnter Form stattfinden, schnelles Umdenken war angesagt. Das ITFS 2020 ging als Online-Ausgabe an den Start und erreichte dabei neue Zielgruppen. Doch ein Festival wie das ITFS lebt von der unmittelbaren Begegnung. Deshalb ist für 2021 eine hybride Version geplant, die Kinovorführungen und Games-Ausstellungen mit digitalen Anwendungen und dem virtuellen Raum verbindet. Die Wettbewerbsbeiträge des ITFS 2020, die wir nur online zeigen konnten, werden wir 2021 auf der großen Kinoleinwand präsentieren!

## THE FESTIVAL OF ANIMATED FILM ON TOUR

Since 2006, the Festival of Animated Film (ITFS) has been going on tour with a selection of the best animated short films from the previous Festival. The ITFS Animation Tour travels around the world, presenting the following programmes: Best of International Competition, Best of Tricks for Kids, and this year for the first time, the Best of Trickstar Nature Award.

## BEST OF INTERNATIONAL COMPETITION 2020

Along with four award-winning films, the programme presents further highlights of the ITFS 2020 International Competition for animated shorts. The diversity of animation filmmaking is apparent in the wide spectrum of styles and topics covered by the selected films, ranging from „Ties“, the artfully animated and touchingly narrated film and winner of the SWR Online Audience Award, to a modern composition of superbly abstracted images in „Kantentanz“, and the surreally atmospheric „Acid Rain“ which fascinates with unusual image design in monochrome colours accompanied by electronic sounds.

## STUTTGART INTERNATIONAL FESTIVAL OF ANIMATED FILM (ITFS)

Animation and games are the 21st century's central art forms. Combining technological innovation and social emancipation while offering entertainment with great depth, they reach audiences of all generations. ITFS celebrates these art forms with film screenings, exhibitions, talks, lectures, workshops, hackathons, and animated live performances. Directors, production and distribution companies, as well as world sales agents come to Stuttgart to present their films and transmedia projects to an interested, broad public and many industry representatives. The Festival focus is on artistic animated films, innovative, interactive, and transmedia projects and on the promotion of young talent.

Centrally located before the unique backdrop of Stuttgart Schlossplatz, the Open-Air cinema creates a special Festival atmosphere. Thanks to a large LED screen, animated shorts and popular cinema hits can be shown from midday on, which makes ITFS a Festival for the whole family. Game enthusiasts of all ages meet in the GameZone to play the latest computer games and find out about game trends.

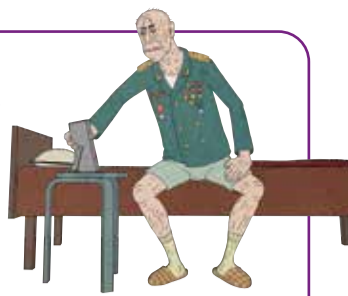
In 2020, film festivals could not take place in their usual form due to the coronavirus pandemic and an urgent rethink was required.

ITFS 2020 was launched as an online edition, thus reaching new, additional target audiences. However, a festival such as ITFS thrives on direct encounters. Therefore, we are planning a hybrid festival version for 2021, combining cinema screenings and game exhibitions with digital applications and virtual space. The ITFS 2020 competition films which could be shown online only this year will be presented in 2021, on the big cinema screen!



### 1. KOSMONAUT COSMONAUT

Kaspar Jancis // Estland Estonia 2019 // 11:38 // 2D Computer 2D computer // Produzent\*in producer: Kalev Tamm // Produktion production: Eesti Joonisfilm Studio



Ein alter Kosmonaut führt in seiner Plattenbauwohnung das gleiche Leben wie einst in seiner Jugend auf einer Raumstation. Er vollführt heroische Missionen und vermisst seine Familie. Die Verwandten sehen das anders. Ist der alte Mann in der Lage, sich den Normen der Gesellschaft anzupassen? Ein Kosmonaut wird immer ein Kosmonaut bleiben. Bis zum Ende.

An old cosmonaut lives the same kind of life now in his flat in a concrete panel apartment building as he did in his youth in a space station. He still carries out heroic missions and misses his family. His close relatives see the situation altogether differently. Is this old man capable of coming to grips with the norms that apply in society? A cosmonaut will always be a cosmonaut. To the very end.

### 2. ACID RAIN

Tomek Popakul // Polen Poland 2019 // 26:16 // 2D Computer 2D computer // Produzent\*innen producers: Piotr Szczepanowicz, Grzegorz Wacławek // Produktion production: Animoon, National Archive // Weltvertrieb world sales: KFF Sales & Promotion



Irgendwo in Osteuropa. Young läuft aus ihrer deprimierenden Heimatstadt fort und findet sich mitten in der Nacht in den Randbezirken der Stadt wieder. Dort trifft sie auf eine Gestalt, die schwankend auf dem Geländer einer Brücke balanciert. So lernt sie Skinny kennen – einen labilen Spinner. Skinny lebt in einem Wohnmobil, das er für seine nicht ganz legalen Jobs benutzt. Gemeinsam machen sie sich auf eine Reise ohne Ziel.

Grand Prix ITFS 2020 – Großer Animationsfilmpreis des Landes Baden-Württemberg und der Stadt Stuttgart.



Somewhere in Eastern Europe, Young runs away from her depressing hometown and finds herself in the city outskirts in the middle of the night. At the bridge she meets a figure balancing unsafely on the guardrail. That's how she meets Skinny – an unstable weirdo. Skinny lives in a camper van, which he uses to run his not-so-legal job errands. Together they set off on a journey with no destination.

Grand Prix ITFS 2020 – State of Baden-Württemberg and City of Stuttgart Grand Award for Animated Film.

### 3. TALES FROM THE MULTIVERSE

Magnus Møller, Mette Tange, Peter Smith // Dänemark Denmark 2019 // 7:16 // 3D Animation 3D animation // Produzent\*innen producers: Peter Smith // Produktion production: Tumblehead Animation Studio // Weltvertrieb world sales: Miyu Distribution

Gott ist ein alleinerziehender Amateurprogrammierer. Er arbeitet am Projekt „Erde“ und testet im Beta-Stadium eine neue Software namens „Multiverse“. God is a single parent and amateur programmer. He's working on project 'Earth' and is beta testing a new software called "Multiverse".

### 4. KUJIRANOYU BATH HOUSE OF WHALES

Mizuki KIYAMA // Japan Japan 2019 // 6:34 // Zeichnungen auf Glas paint on glass // Produzent\*innen producers: Koji Yamamura, Yuichi Ito, Mitsuko Okamoto, Taruto Fuyama // Produktion production: Tokyo University of the Arts

In einer kleinen Stadt irgendwo in Japan lassen die Mütter des Viertels ihren Tag in einem Badehaus ausklingen. Ein kleines Mädchen begleitet seine Mutter und ist von einer Gruppe Frauen, die sich anders als die anderen verhalten, eingeschüchert. Inmitten dieser Gruppe befindet sich die Mutter und sie fügt sich perfekt ein.

Lotte Reiniger Förderpreis für Animationsfilm ITFS 2020.

In a small town somewhere in Japan, the mothers in the neighbourhood end their day at the public bath. When a little girl goes along with her mother, she is awed by the sight of a group of bathing women who behave very differently from the others. Within that group is her mother who blends in perfectly. Lotte Reiniger Promotion Award for Animated Film ITFS 2020.



### 5. JÁ-FÓLKID YES-PEOPLE

Gísli Darri Halldórsson // Island Iceland 2019 // 8:35 // 3D Computer 3D computer // Produzent\*innen producers: Arnar Gunnarsson, Gísli Darri Halldórsson // Produktion production: CAOZ, Hólamói

Eines Morgens sehen sich unterschiedliche Menschen mit dem alltäglichen Kampf konfrontiert – der Arbeit, der Schule, dem Abwasch ... Im Laufe des Tages werden ihre Beziehungen auf die Probe gestellt und schließlich ihre Fähigkeit, diese Situationen zu bewältigen.

One morning, an eclectic mix of people face the everyday battle - such as work, school, and dishwashing. As the day progresses, their relationships are tested and ultimately their capacity to cope.



### 6. KANTENTANZ

Camille Geißler, Elisabeth Jakobi // Deutschland Germany 2019 // 4:16 // 2D Computer 2D computer // Produktion production: Filmuniversität Babelsberg KONRAD WOLF

Der Mond weckt Träume. Eine schlafwandlerische Reise durch die Tiefen eines Waldes wird zum Albtraum.

While the moon shines a somnambulist journey through a forest turns into a nightmare.

### 7. DCERA DAUGHTER

Daria Kashcheeva // Tschechien Czech Republic 2019 // 14:50 // Puppentrick puppet animation // Produzent\*innen producers: Zuzana Roháčová, Ondřej Sejnoha, Martin Vandas // Produktion production: FAMU - Film and TV School, Academy of Performing Arts, MAUR FILM // Weltvertrieb world sales: Miyu Distribution

In einem Krankenhauszimmer erinnert sich die Tochter an einen Moment in ihrer Kindheit, als sie versuchte, ihrem Vater von ihren Erlebnissen mit einem verletzten Vogel zu erzählen. Ein Moment des Missverständnisses und eine verpasste Umarmung wirken über viele Jahre bis zu dem Augenblick, als die Fenster-scheibe im Krankenzimmer durch den Aufprall eines kleinen Vogels zerbricht.

Preis für den besten Studentenfilm ITFS 2020.

In a hospital room, a daughter recalls a childhood moment when she tried to share her experience with an injured bird with her father. A moment of misunderstanding and a lost embrace has stretched into many years all the way to this hospital room, until the moment when a windowpane breaks under the impact of a little bird.

Award for the best student film ITFS 2020.



### 8. UZI TIES

Dina Velikovskaya // Deutschland, Russland Germany, Russia 2019 // 7:36 // Stopptrick stop trick // Produzent\*in producer: Florian Grolig // Produktion production: smplfilms, Studio Pchela, Cine-Little Productions // Weltvertrieb world sales: interfilm Berlin

Eine junge Frau zieht aus, die Welt zu erkunden. Aber die Eltern-Tochter-Beziehung ist so stark, dass diese Bindungen am Ende destruktive Ausmaße annehmen. SWR Online Audience Award ITFS 2020.

A young woman leaves home and sets off to see the world. But the parent-daughter relationship is so strong that, in the end, these ties become destructive. SWR Online Audience Award ITFS 2020.



### 9. MAESTRO

Colectif Illogic // Frankreich France 2019 // 1:40 // 3D Computer 3D computer // Produktion production: Bloom Pictures // Weltvertrieb world sales: Miyu Distribution

Tief im Wald stimmt ein Chor wilder Tiere eine nächtliche Oper an, die von einem Eichhörnchen dirigiert wird.

Deep in the woods, a gathering of wild animals start a nocturnal opera, conducted by a squirrel.

CREATED BY film & medien festival g GmbH

Film- und Medienfestival g GmbH  
Stephanstraße 33  
70173 Stuttgart  
www.festival-gmbh.de

Tel: +49 (0) 711-9 25 46-0  
Fax: +49 (0) 711-9 25 46-150  
kontakt@festival-gmbh.de  
www.ITFS.de

Mit freundlicher Unterstützung / supported by:  
Wirtschaftsförderung Region Stuttgart

Wirtschaftsförderung  
Region Stuttgart

NÄCHSTES FESTIVAL  
04. – 09. MAI 2021

NEXT FESTIVAL  
MAY 04 – 09, 2021

# BEST OF INTERNATIONAL COMPETITION 2020

#itfs  
www.ITFS.de